

جريدة شرقية
(تاريخ تاسیس ۱۲۹۳)

ՀԵՐԻՏԵՒ ԾԱՐԳԻՑԻ

ԵԵՎՄԻՍՏԻՑԱՍԻ ԿԱԶԵԹԱ
Թարխըր քեէսիսի 1877

صاحب امتیاز آغوب جوده
مؤسسہ دیکران جوده
بک اوغلده کونجک باروق قوده ایل
سوقاغلده ۱۳ نومردی داتر مخصوصه سندہ
ՍՍՀԿԻ ԻՄՊԵՐԱԿՆ ԳԻՒՄԻՆԻՍԻ
ՏՍՎԱՎԵՔԻԼԻ
30.400 ՀԻՎԵԼԵԿԵԱՆ
Միւլտալիս : ՏԻԳՐԱՆ ՀԻՎԵԼԵԿԵԱՆ
Պիտոյրնա Քիւլիւ Բարձագ Գարնա
Խալի սոցալլոյնս Ե. 13
20 ԲԱՐԱ

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

Սեպտ. 4 քաղաքի գաղափարներ
ուսումնական քննարկումի տեղի տրուի:

- 1.—Գաղափար ճշգրիտեան սող ճշ-
նահատակ պատկերն ինչպէս պիտի
վաճակաւորէն ինչպէս ինչպէս ինչպէս
Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:
- 2.—Սըսըր ճշգրիտեան ինչպէս
մէկ ինչպէս ինչպէս մասնաւորապէս
պիտի ինչպէս ինչպէս ինչպէս ինչպէս
10 պատկեր ինչպէս ինչպէս մասնաւոր
օրինակով: Սոլ ճշնահատակ ինչպէս
ինչպէս ինչպէս ինչպէս ինչպէս
վարի գրեթէ ինչպէս ինչպէս:
- 3.—Սալի ճշգրիտեան մասնաւոր
պիտի վաճակաւոր օրինակով:

ՍՈՒԼԸ ՈՒՄՈՒՄԻ ԻՅԻՆ

Պիտոյրնա ճշգրիտեան ինչպէս
Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

Վերջին 18.— Զարգացաւ ինչպէս
օրինակով: Սոլ ճշնահատակ ինչպէս
մասնաւորապէս ինչպէս ինչպէս
Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

ԱՅՐ ՈՒ ՍԵՎՍԱ ԳՈՒՐՈՒՄՆԵ ԳԵՂ

Բ. ԳԵՍՍ.— ԱՅՐԱՆ ՍՈՒ ՖԱՃԻՍԱՐ
19.— ԺԱՆՆԻ ԻՅԻՆ ՊՈՒԼՈՒՆԵՐ
— Պու հայտնու մարտին հաւ-
մատու զարգացաւ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

հարպը ուսումնական քննարկումի տեղի տրուի:
Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

ԵՈՒՆԱՆԻՍՏԱՆ

ԵՈՒՆԱՆԻՍՏԱՆԻ ԹԵՄԵԻՍԻՍԻՆԻ
Պիտոյրնա 17.— Այսինքն ինչպէս
օրինակով: Սոլ ճշնահատակ ինչպէս
մասնաւորապէս ինչպէս ինչպէս
Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

լէյոյր իսի Պիտոյրնա ճշգրիտեան ինչպէս
օրինակով: Սոլ ճշնահատակ ինչպէս
մասնաւորապէս ինչպէս ինչպէս
Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

լէյոյր իսի Պիտոյրնա ճշգրիտեան ինչպէս
օրինակով: Սոլ ճշնահատակ ինչպէս
մասնաւորապէս ինչպէս ինչպէս
Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

ՐՈՒՄԱՆԻԱ ՀԱՐՊԸ

ԶԵՐՆԱՎՈՏԱՅՍ ԵՍԻՍՏԱՆԻՍՏԱՆԻ
Տօպոգրաֆիկական քննարկումի տեղի տրուի:
Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

լէյոյր իսի Պիտոյրնա ճշգրիտեան ինչպէս
օրինակով: Սոլ ճշնահատակ ինչպէս
մասնաւորապէս ինչպէս ինչպէս
Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:
Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

Սոլ ճշնահատակ արեւմտեան քաղաքը
զարգացաւ կէտի տեսութեամբ:

ፍ ህ ጉ ገ ገ ፍ ፍ

ԳԱՎԱՆԻՑՆ ՎԷ ՆԻԶԱՄԱԹ

Օրսաւի Հիմալուն իւր եհալինին իա-
շեսի քեւիին զմմընսա նեւ օլու-
նան 10 քեմուզ 1332 քարիլիլի
զանունըն սուլեք քաթպիզի-
լեսի հազգընսա ճիզամմամե

Մատտէ 1. — Օրտուի Հիւնայուն
լիւէ հաւինին իաշէսի հոգթարի նստա-
լընտան մէմալիքը Օտմանիյէ իւշ ման-
թրդայտ թագաւմ օլունմըշ տըր :

Պրինիճի մանկըզա. — Սթանոպօլ,
Էստերնէ, Խրատալէնտիկեար, Գօնիա,
Վնգարա, Այտըն, Գաթթէմունի, Վի-
լայէթէլէրիյէ Պօլլը, Ջաթալճա, Գալլի
Սուլթանիյէ, Գարասի, Իզմիր, Էս-
կիլէհիք, Քէօմսահա, Գարահիտարը
Սահիպ, Նիսաէ, Մէնթէշէ, Անթալիա
Ի ճուարընը միւսթէվի տիր.

Իգլիան՝ մանթըզա. — Սուրիա, Պէյ-
րուի. Ատանա վիլայէթի Էրիլէն Հալէպը
Մէլիքէզ, Գուսսը Շէրիֆ, Ճէպէլ
Ի. Դան վէ Իչ Իւ լիվալարը Կըր :

Իւլիւնճի մանթըղա. — Պու իճի
մանթըղա խալիճինտէ գարան մահալ-
էր տիրո Մարաշ վէ Այնթապ լիվա-
լարը իշպու նիզամնամէ իթիպարըլլա
Իւլիւնճի մանթըղայա տախիլ տիրո

Մատոտէ 2. — Իշպուռ նիզամնամէ
նէշըրի թարիխինաէն իթիպարէն պի-
րինծի մանթըզայա տախիլ օլան վի-
լայէթէր ին լիվալարտա պուզասայ,
սուն, արբաս, մուրըր, ազ տարը, հու-
լաֆ, չավասար, գաըլընա պուարչազ ան-
ճագ խաշէ հէյէթինն վէսիգասընը հա-
յիզ միւլպայաս վէքիլէրի թարաֆըն-
տան միւլպայաս օլունաճագ ուըր: Մէր-
քէզ խաշէ հէյէթի հուպուպաթը սայի-
րէտէն լիւզում կէօրտիւքլէրինի պա-
խի հավայիըն մէզիւրէ միւլանընա իտ-
խատ մէշզուռ սըր: Իքինծի մանթը-
զա տախիլինաէ հուպուպաթը մէզիւ-
րէնն թահրիի վէ միւլպայաս վէ ֆի-
րուխթը մանթըզա տախիլինաէքի էն
պէօյիւք մէմուր թարաֆընտան խաշէ
զանուռնա լէվֆիդէն իծրա իտիլէճէք
տիր: Յինծի մանթըզա տախիլինաէ հու-
պուպաթը մէզիւրէնն միւլպայաս վէ
ֆիրուխթը սէրպէսթ տիր: Իւշինծի
մանթըզա տախիլինաէ Հարպիլէ նէզա-
րէթի օրտուլարըն խաշնի խիւն ա-
լէլուսուլ միւլպոտաթում սուլլունապի-
լէճէք տիր: Իւշինծի մանթըզա տախի-
լինաէքի միւլպայաս վէ մէրքէզ խաշէ
հէյէթի կէօրէճէլի լիւզում իւզէրինէ
խաշէ զանուռնա իշպուռ նիզամնամէ
տհէնամընը թաթպիլէ սէլաշիյէթտար
սայր:

Մատան 3. — Միհմալեբէթ հանդ-
պիլէն հէօրիւլէճէզ լուղուժ իւզէրինէ
պագըր զադա վէ գարիյէլէրի իաչէ զա-
նունը վէ հիդամմամէսի մուսմէլա-
թընտ մապուռը օլմազ իւզրէ թագսի-
մալթը միւլէթիէնէ թապի օլտըպարը
մահալլէրանէն ֆէքքը իրթիպաթարըլա
սաիէր մահալէ իհնպոս մէրքէզ իաչէ
հէլէթի մէնգուռն ալըր:

Մատոհէ 4-րդ Թիւնճաբարն մէնալիքը
էննէպիլէտէն ճէլպ ու խալալ իտէ-
նէքլէրի հուպուպարթ խաչէ հէյէթինին
թապին իթիպիլի ֆիյաթաթապի օլմապ
ըլըն սէրպէսթէ՝ ֆիրուլթ օլունա-
պիլէնէք իտէ սէ, իաչէ հէյէթի 17 նի-
սան 332 թաթիլիլ զանաւ մուճպին-
նէ հուպուպարթ մէղքիւրէյի բիյաջա
ֆիյաթըլլա միւսպաթա իտէպիլէնէք
սիր, Մահուլաթը սաթիլիլինին մէ-
նալիքը էննէպիլէտէն ճէլպ խալմիլ
հուպուպարթ զիպիլի իշթիլէրիլէրէք բա-
ղար իթիլիլաքա սէլպ օլընմաւընը մէն
իլիւն իյճապ իաւն իմէտապիլ իաչէ
հէյէթի թաթափընսան իթիլիլանդ ի-
տիլէնէք սիր, Եալընիք մէնալիքը էն-
նէպիլէտէն զաթիլէ ճէլպ իաւնէք օ-
լընիլար իլպաւ արզուպըլըն իաչէ հէյ-
էթիլէնէ պիլաթիլէնէքլէրի զիպիլ իթիլալ
օլընմա զէխալիլին մըղսաթընը նէրէյէ

վազ օլուտաւորղընը վէ քիմլէյէ սաթըլը-
սըղընը պիր հաֆիթա զարֆընտա հէլը
հէթէ պշայն իաեհէգըլը արւր Պու.
մէօլ իեհապուզ ինթիկի իազարիաե
զէխայիր մահսուլաթը տաիրիլէտէն
նտա օլլընարազ իքիլնճի մատաէ մու-
ճիպլինճէ իաշէ հէլէթի ինթարաֆընտան
սաթոն ալընահադ արը :

Մասուն 5.— Իաշէ հէյէթի խոստումի միւսկայաա զօմիսիօնւարը ի գամ ի թմէք վէ եա թիւճճար ի լէ մուգովէ— լէէէ կիրմէք ոտւրէթ ի լէ մէմալիքը ճհ— նէպիլէտէն հուսպուպաթը մէզքիւրէնին պիգզաթ ճէլպ վէ իախուլաթընա մէէ— դուն աըր :

Աստուէ Յ. — Իաշէ հէյեթի թուր-
լաարղը գէլաշիրի պիւր թարաֆտան
հինէթը առգէրիէյէ տիէէր թարաֆ-
տան էնալիսի միւհթաճ օլան մաշալէ-
րէ թալին իաէհէկի ֆիրաթ իւէ աէլը
իաէհէք տիր:

Մասուն 7. — Մերքեզ հէյեթէթիին ղիլայէթ վէ գաղա մերքեզլէրինսէ վէ-սայիթը իմրաթլէտի էն պէօյլը միւլ-քիյէ մէմուրընըն իմաթիլը րիյաւէթիինսէ օլմազ իւղըն, մէճլուը իսապէս ազաթ միւնիթէթիպէսինսէն վէ մէճլուը պէլէսի վէ թիհարէթ օսասար ազա-սընտան պիրէր զաթ իլէ ասքէրի զօ-մանտանը վէ Զրաաթ պանդասը միւլ-սիր վէ հա մէմուրընսան միւրէքքէյ օլարագ ինէլէքթիւ իտէճէք թալի հէյէթլէր տիր իւլլա թալի հէյէթլէր էն պէօյլը միւլքիյէ մէմուրը թարա-ֆընտան ինչըթիլ օլունսադ վէ լիւ-զոմը գասար մուճասիպ վէ քեսթիլա թալի հէյէթլէր թէթիֆիլ իտիւնէք տիր իւլլա մուճասիպ վէ քեսթիլլէրէ թալի հէյէթլէր թարաֆընտան թազ-տիր օլունսադ միւնասիպ պիր իւճըթի վէրլէճէք տիր իւլլա հիգամմամէնին թաթիլիդթընտա մերքեզ լիվալար պազատան մաստոււտ սըր :

(Տեվանի)

ՕՍՄԱՆԼԻ պետրի վէ պահրի պաշ
 դոմանաւան վէջերի Էնվէր բաշա ին
 պէրապէր Ալէման վէ Ավսթրիա գաւ
 րարդէհանը ուսումով լըրինէ կիթմիշ օ
 ւան Ալէմանիա վէ Ավսթրիա-Մաճար
 աճմաշէ միլիթէրէրի մէն. Ֆրոն Լոսսով
 վէ մէն. Բոմբյանպովսքի ճ. էրթէսի
 կիշնիւ շէհրիմզէ ավսէթ իթմիշէր
 աիր, 0, Լ.

ԷՄՊԱՆԻ Առանա վալիսի Պահրի բա-
շա ալան Սիլիստրայա վեֆաթ էյլէմի
տիր :

Այժմ Ռուս Ռիմ շիրքերէր վէ գում-
բանեալարն առմկա գանուերնա մու-
խալիֆ հարաքեաթ վէ մուամէլաթը
մըրէթէտտարեանի պիր միււսաթէտէնպէ-
րու Տուրանը Ումուսթի Օսմանիյէ
խաարէսիինն նալարը աղգաթընը
մէլպ իթմէքաթ օլաըղընտան իաարէի
մէլպըրէ մէքաթի նագաթիլէրէ միւլէշալ-
լիպ աքքեամը գանուերիյէինն սարիս վէ
գաթի օլաըղընը, պիւսաթն ալէյն գա-
նուերն սուր թէֆուրի վէ եա Քիւսան
եախոս աիկէր պիր մէպպ իլէրի սիւ-
րիւլէրէք մէքաթի նագաթի Եփը իսթիր-
համընա տայր Վուգու պուլամապ միւ-
րամաթլարըն իաարէմէ պիւլմէսպու-
րիյէ րէտա իալէմէնիինի վէ օ ճիւնթ-
լէ պիւլմիւլէ շիրքերէր վէ գումբան-
եալարընն առմկա գանուերն աքքեամը-
նա քէմալը իթիւսա իլէ մէրաաթ էյ-
լէմէլէրի Լաղըմ կէլաիկինի իթիւսա ի-
սաթի վէ չալէտ էփրապ վէ մէնէաթ-
տան պիրիինն հոնիլը րուա թուպի օլ-
աըղը հագգընտա գումբախեա վէ շիր-
քերէրիլմէ շիւպօն նաըլ օլուրտա պու-
պապուէ եա իւարիթիւն վէ եա շիֆա-
նէն Սթանպուլտա Միւսթիլիլը Ու-
մուսթիյէ վէ եախոս Գարաթաառ նը-
զաթմիւլմիւլէ իւանընտա քեաին րու-
լաթմիւլմէ միւրամաաթ էյլէաիլէրի
հաաթէ քէնաթիլիւն իլիթիլա իսթիւ

Իրդահաթըն վերելճէկինի իւանա միւ-
ռարատթ էյլէր :

ՀԱՐԻԳ. — Սուրբան Անճաւ ճիւղաւ
ընտա Ծիրուզ ազա մահալլէսինաւ
էճախանէ սօղաղընտա պիւ խանէաւն
սիւն հարիւ գուհար իթիլ իսէ սէ,
հալըրմասընա մէլտան վէրիլմէյէ-էք
պառտըրըմըլ սըր :

ՏԵՐՍԱԱԼԷԹ Կ. ԲԱԳՐԻԳ ՎԵՔԻԱ-
ԼԵՅԻՍԱՆԵՐԻՍԱԼՆ ԿԷՏՆԱԵՐԻԼՆ ՎԻՐ Լ
ԼԱՆԱ ԿԷՐԵ, ԿՊԱՏԵՐԱ ՎՈՂՈՒ ԿՊՈ-
ԼԱՃԱՂ ՆՆԱՆՈՒՂՎԱՐԱՄ ԷՐՔԵՔ ՎԷ
ԿՐԸ ԽՐԱՐԱՓՐԻՍԱՆ ՎԻՐԷՐ ՎԵՔԻՈ ՍՈՒ-
ԽԻ Կ. ԲԱՅԻՐԻԳԻՐԱՆԵՅԼ ԿԷՏՆԱԵՐԻԼ-
ՈՒՆԻ ՆՊՐԽ ԵՐԱՂ, ՕՆԱ ԿԷՐԵ ՀԱՐԱ-
ՔԷԼԻ ԵՐԱՆՄԱՐ ԲԱՐԱՂՎԱՐԱ ՎԻՐԱՐԻԼ-
ՈՒՆ ԿՐԻ:

«ՏՆՃՆՐ» լուսնուի ընտանի եկ-
նիակն նկեր օլընմադա պաշլամը օլը
շայնը դրամի միգալաթլա տօլը
ալը: Նիւսխէնի 40 բարա ալը: Բե-
ֆիղիմըզէ մուվաֆիպալիլէթ թէմէննի
իտէրիլ: 1հնճի վէ 2հնճի նիւսխէլէրի
նկեր օլընմադա ալը:

ԽԷՊԵՏՏԻՒԼԱԹՐ ՀԱՎԱՍՅԷ
Հաժա պուլուխիլը վե եադմուրլը օ-
լուպ, րիւզկիար դուվլէթլիհէ ճէնուպ-
ասն էսէճէք աիր :

3 իյուլ թարիսինսէ ազամի տէ-
րէճէի հերարէթ Տէրսաստէթատ 22
էարինէտէ 24, իզմիրտէ 29 տէրէճէ
տիրւ 4 իյուլ թարիսինսէ զապլէզ-
ղէվալ տէրէճէի հերարէթ Տէրսաս-
տէթատ 28, էարինէտէ 16, իզմիրտէ
21, Անգարատա 17, Սոֆրատա 12 տէ-
րէճէ տիրւ :

ՇէշԻ ԷՄԻՆԵՔԻՆՏԷՆ. — Մերքէլի
Էմանէթ վէ շուռպաթը իստորիդէ
միւսթախտէմիւնինէ իւսս իթարիլէ—
հէք 405 թաղըմ զըշըզ էլպիհէնին ի—
մալը մէվզըր միւնսպասայտ զօրլըմը
վէ չհըը հալըն Ֆիխճի բաղար էրթէսի
կիւնի իհալէի էվէլլիյէ վէ պէտէլի
հասարը լալըզընսա կէօրլէւրիկի թաղ—
տիրաէ 10ընճը ճուսսա էրթէսի կիւնի
աէ իհալէի զաթիէ իճրասը մուզարըր
պուլընմըշ օլտըզընսան չէրալթիթի ան—
լամազ իսթէյնէրին ճուսսան մաս—
տա հէր կիւնի թալլըլլէրին սոթի 100—
վէ 10 Նիսպէթիհաէ թէլէմինթաղ—
չէսինի միւսթախտէյնէ էրամը մէզըրի—
րէտէ ՇէշԻ Էմանէթի վէվաղլիմ միւսթ—
արիլէթիհէ միւրսճապթ էլլէմէլէրի :

UOL BELLERUS

ԵՈՒՆԱՆ ԿԳԻՆԵՎԻՆԻՆ ԹԵՇԵՐԲԻՒԼԻ
 Ժընէզ 17.— (Միւսթաճէ արք)
 Ենդի Եոռան գաղինէսի պէր վէճը
 Եթի թէջիլ օլընմը ալը :

Մ.Մ. Գալոյէօբօբուլօս՝ պաշ վէքիլ
հարպիլէ վէ մալիլէ, Գարարանոս՝
ատլիլէ, գահթր-ամիրալ Դամիանոս՝
պահրիլէ, Լուդաս Բանֆօս՝ տախիլիլէ,
Վոյժօբօբուլօս՝ ատլիլէ, Գանարիս մէ-
ղահրիլ վէ մէտրիֆ, Եանի Գաֆթան-
օղլու՝ թուրուզ ու մուխապէրէ, Վա-
սիլ՝ իզիթասալ մըլլիլ: Մ.

ժէն. ՍԱՐԱՅ ԲԵՍՐՈՒՉՍ
 ՊԱՇԱՍԻՇ
 ՊԵՐԼԵՆ 17. — Սէլանիկէն «Սէզ-
 ւոյ» խաղաղընա կէտէ, ժէն.
 Սպայըն թէպարտը ուսումիսի պաշ-
 ւարիչ արը: «Գորիթրա տէւա Սէրա»
 տէյօր քի, Պաւլէար վէ Ալէմանլարն
 էքէյիճէ գուվ. թէրի պուլնաընը կի-
 պի, մուսթէիճի չարուա քիւլմէյէթի
 թորարք սա վար արը: Գ.

ԶԱՐԴԵՆ ԲՈՒՅՆԳՈՒՆՅՆ ՄԵԹՈՈՒՊԸ
ՊԵՐՆԵՆ, 17. — Իստիս խմբախմբ-
ըը Ֆրանսիայի արևելք իտե՛ն Ժնյո, Բո-
յա լապիթը արևելքից եղբայրը Ֆրան-
սա ընտր ճիւղա՛նքը Մ. Բուսնգարեյի

խորթապեհն պիր մէք թիւ պ թէ պ իմ ի թմ ի
տիր : Ձար՝ պու մէք թիւ պտա տէյօր
քի : Միւթ թէ փիղ լիւն տէ Ռուսիայա
իմ թիւ պէն քէնտի պիւթ իւն մուհիմ
մաթ վէ ինթիյաթ գուզ վէ թէ լիւն ի
տարփ ի թմէ լիւն լազըմ կէ լիւր քի
զըչ կէ լմէ տէն պու մուհաթ պէ խի
թամ պու լսըն :

Գ.

ՆՈՒՆԱՆ ՀՍՏԻՍԼԵՐԻ
 «Կէրլին», 17. — Իժմալիան կազմեալարը՝ Տօպրուճառաւ ճէրէյան խոնհամալարտան չօգ կնտիչէ խոխորբարիօ կազմալարը՝ Նունան պուրաննը իզալէ իտէճէք պիր վառըմա կէօրէմէտիկէնի իթիրաֆ խոխորբարն»։ Նունանըն միւսաաթէկէսի աւազաւ խալիմէզ օլաուղընը սէօյլէյօրս «Կօլուա» իժմալիանլարըն Նունանաւ էմնիլէթիսիղլէք կէօսթէրալքէրինի իսաւլիպ խոխօրս։ Ինկիլթէրաւ՝ Նունանը հարպտ կիրմէկէ իճպար իթմաիկ իսալատիրաւ, Արնաւլուալլապաքի ահվալ չօգ աղըրլաչաճադ սըրս։ «Մաթէն» Տաւսմանիսին իսթիֆա իթմիչ օլմաւընաւ լաղմէն, Նունան օրուաւընըն հաղիգի լէիթին պաւլընաղըըն իտուսա իսալօրս «Բըթիլ Բարլիլէն» Նունանըն ֆաւալիլէթը սկյապիչէսի թէմաթէն իմհա օլընմաւը իթիրաֆա քիսաֆի պիր թէէմէնսթ վէրէպլէճէկէնի սէօյլէյօրս

Լ.

ՄԱԿՆԴՈՆԻԱՏՍՍ.
— Ինչ, կազմակարգը՝ Մակեդո-
նիատա իփիլաֆըն կարածադը պէճիլը
թէարուզ հազընտա իւպի՛ն ըզնար
խոխորւար, «Տէլի Մէյլ» պիր աշտան
Պալպանլարտա գըշըն պաշլապածադընը
Լա ըյոր:

ԻԹԻԼԱՓՐԸ ԵՍԼԱՆԼԻՐԸ
— Իթիլաթի կաշեթալարը նշեման
լարըն քենտի Դապի ճէպէնէրինի գը-
տալթմազ նիլէթիկաէ օլուգլարնի
տալլիլ պիր րիւվայէթ չըրարըլուրաւ
«Տէյլիլ Կրաֆիկ» պու րիւվայէթին է-
տատըզ օլուպ պու կիլիի պիր իւմու
պէսլէմէք աէ գաթիկէն պէյնաւէ օլ-
տուզընը կապըրըլ :

ԲՈՒՄԱՍԱ.

— Բուս մահափազա ըկտի ձէն.
Պէտտիրատֆ՝ իշխմաւ Սթօրիտ հար-
ողնատա ապէրինին չօղ պէտիւր զայ-
եաթա տիւշար օրմադրնատն նաչի ա-
չրդա չրգարլմըն ալըր:

Լ.

ԿԵՆՃ ՄԸՍԸՐԼԸԼԸՐԸՆ ՇԻՔԵՍՑԻՔԻ

— Ժընէվայէն պիտի րիւտի կինէ
կէօրէ, մէրքէղի՝ Ժընէվայէն պիտի լուսն
կիւրճաւարքի կէնէն Մըսթրիւլարըն աւա-
յիսի գօմիթէն րէիսի Մէհմէտ Ֆէհմի
պէշ ինկլէրին Պահրիւրէյէ կիւրմէնին
Յէհնէն սէնէի տէվրիյէսի հասն պիլյէ
Ասքիթէ աչըզ պիւ մէքթուզ նէշր իլէ
Մըսթրըն թախթէսինէ ապարի վէր-
տիկի վատարընը ինկիլիէրա հիւ-
քիւմէթինէ տէրխաթըր իթաթիւրմէշ
տիւր, Շուսը սէօյլէմէք լազմը տըրքի-
ինկ, հըմայէսի ալմընաւ Մըսթրըն
իշղալի՝ 1840 Լօտարա ահմադմէսիլյէ
պիւթիւն գալմիւրըն Լսաւ հուզուզը-
նըն հազապգեհէրէ իրուլը տէմէք տիւր
կէնէն Մըսթրիւլար ինկ, պաշ վէքիլինէ
տէրխաթըր իթաթիւրմէշ տիւր, ին-
կիլիէրա՝ թիւչիւք միւսթապիւլ գալմի-
ւարըն համիսի օլմազ վազիֆէսինի
իւսթիւնէ ալմըշ վէ պու պէյտաթընա
րազմէն Մըսթր, քէնտի հուզուզ վէ
թաթիլիլիւրիլէթիւնտէն մահրում գալմըշ
տըր, Մէքթուպըն նէթիլիէնի չու տըր,
«Մահքէմէի ուսմիթի հուզուրընա
վէրտիլիւրիլէթիլ իլէմմաւաւ մուզաթի օ-
լան պու հայէ պիւր նիհայէթ վէրմէք
թաթիլմէլէնէլ լաթիսինիք» Լ.

Քննչ. Բնակչ. Գրադարան